

POMAWIAĆ (13) *vb impf*

o oraz drugie a jasne; w inf pierwsze a jasne, w pozostałych formach pochylone.

inf pomawiać (1). ◇ *praes 2 sg* pomawiasz (1). ◇ *3 sg* pomawia (3). ◇ *3 pl* pomawiają (6). ◇ *praet 3 pl m pers* pomawiali (2).

Sł stp, Cn notuje, Linde XVII – XVIII w.

1. Mówić coś przeciwko komuś, szkalować, oskarżać; *detrahere, detrectare Vulg; calumniari, cavillari, crimen confingere, criminari, in maledicto a. in maledicti loco obicere, insimulare Cn* [w tym: kogo (8)] (10) : nieśmiertelny Pánie [...] / Iáwno tobie / że mię ci zli ludzie pomawiaią KochZuz A4v; SarnUzn C4v.

pomawiać w czym (7): w dwoiécijem go rzeczy náwięcéy pomawiali. Naprzod / iję fie ijch krolem czynil. Wtoré ijęby fie fynem bożym mienił. *OpecŻyw 130v; CzechRozm 220v; ReszPrz kt; WujNT 1.Petr 2/12, 3/16. Cf Ze zdaniem; Zwrot.*

Ze zdaniem dopełnieniowym nawiązującym do dopełnienia dalszego w zdaniu nadrzędnym [w tym: [o czym], w czym] (1): A to Pilát przeto pytał iego pokoleniá / iję go żydowie wty^m pomawiali / ijęby on byl fyn boży *OpecŻyw 130; [Słyfzelifcie / iáko o tey łáfce pomawiaią przeciwnicy / żeby miała być okkázją do roľpułthnego życia GilPos 23].*

W porównaniu (3): *CzechRozm 220v; máiąc obcowanie wálze [tj. wierzących] poczciwe miedzy Pogány: áby w tym w czym was pomawiaią iáko złoczyńce / z dobrych vczynekow przypátrzywfy fie wam / chwalili Bogá w dzień náwiedzenia. WujNT 1.Petr 2/12, 1.Petr 3/16.*

Zwrot: »[w czym] fáłszywie pomawiać« (1): Na to gdzie [Seraffedin] myeny ze po fchpyegierftwye a nye po kupieczthwye yezdza [Jan i Matyjasz] thakowa obmową cziny. ze Mathis Rayeczki wthem ye fáłchiwye pomawya. *LibMal 1548/144v.*

Przen [co] (1) : Ale tzo tamo piłál [Jezus, pisząc palcem po piasku] / odpowiedá fwięty Ambroży w iedné epiłtole / iję piłál ty flowa: Ziemia ziemię pomawia. *OpecŻyw 78.*

2. Powtarzać po kimś jego słowa, naśladować, przedrzeźniać czyjś mowę; *exprimere scurriliter, imitari loquentem, repetere verba alicuius per iscum Cn* (3) : Schallen. Pogrzmiać. Pomawiać. Assonare cui. *Calag 405b.*

a. *O echu [po kim]* (2) : W gornych ćieniách vsiádlá Echo głólotworna. (*marg*) Echo pogłósie leśne co po mowiących pomawia. (–) *KlonŻal A4; Podrzeźniáčko / czemuż ták pomawiałz po mnie wolno. (did) ECHO. (–) Bo mnie wolno. KlonŻal E3.*

Synonimy: 1. ganić, hydzić, oskarżać, osławiać, oszczerzać, potwarzać, szkalować, uwłaczać; 2. pogrzymać, odpowiadać, odzywać się, podrzeźniać.

Formacje współrdzenne cf MOWIĆ.

Cf POMAWIANIE